

# Intertronic

CR-260 DAB+ BLACK / Art. 982910



**Radio-réveil**  
Mode d'emploi

F



# Radio-réveil

## Mode d'emploi

### Consignes de sécurité et avis importants



**ATTENTION:** Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter l'appareil. L'utilisateur ne doit pas manipuler les éléments en son intérieur. Confiez toute réparation sur l'appareil exclusivement à du personnel qualifié.



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil (risque d'électrocution!).



Ce symbole indique que la documentation fournie avec l'appareil contient des informations importantes concernant son emploi et son entretien.

**ATTENTION:** Pour éviter le risque d'incendie et de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

**AVIS IMPORTANT:** A cause de l'horloge, le radio-réveil doit toujours être branché à la prise de courant. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, nous conseillons de le débrancher afin de ne pas consommer inutilement le courant électrique.

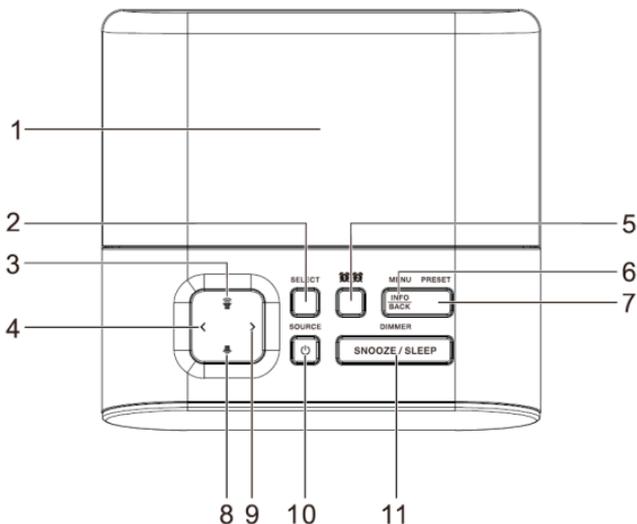
Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Gardez le manuel dans un endroit sûr pour des consultations futures. Lorsque vous passez le radio-réveil à une autre personne, pensez à joindre ce mode d'emploi.

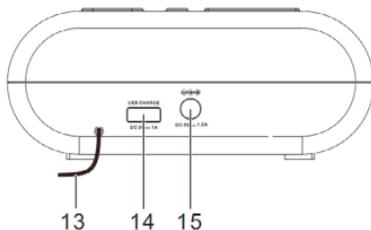
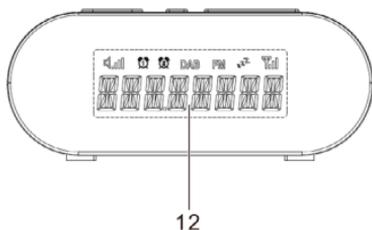
- On décline toute responsabilité en cas de dommages lorsque l'utilisation de l'appareil s'écarte de son but originel, s'il est manipulé de manière incorrecte ou réparé par des personnes non agréées.
- Les appareils électroniques ne sont pas des jouets pour enfants. Les enfants ne sont pas conscients des risques résultant de la manipulation de ces appareils. Placez donc le radio-réveil hors de portée des enfants.
- L'appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni aux personnes qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires pour employer le radio-réveil; à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.
- Avant de brancher l'adaptateur-secteur à la prise de courant, vérifiez si la tension nominale indiquée correspond à celle de la prise de courant.
- Au moment de brancher et débrancher l'adaptateur-secteur, saisissez toujours la prise et ne tirez pas sur le câble.
- Déployez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne reste pas coincé et ne soit pas endommagé par des objets tranchants.
- Branchez l'adaptateur-secteur à une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir immédiatement débrancher la prise en cas d'urgence.
- Utilisez seulement l'adaptateur-secteur fourni. L'emploi d'un adaptateur différent peut provoquer des dommages au radio-réveil.
- Ne touchez pas le radio-réveil et l'adaptateur-secteur avec les mains humides.
- Placez toujours l'appareil de manière à ne pas bloquer la circulation d'air à travers les fentes de ventilation.
- Laissez un espace libre suffisant autour du radio-réveil. Ne placez pas l'appareil dans le compartiment d'une étagère ni dans autre petit espace fermé.

- Ne posez aucun objet sur le radio-réveil.
- Ne placez pas l'appareil près des radiateurs et d'une autre source de chaleur.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière de soleil directe.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes vives (par ex. à proximité d'une bougie).
- Ne placez pas des récipients remplis d'eau (par ex. des vases à fleurs) sur ou à côté du radio-réveil.
- Si l'appareil est entré en contact de l'eau, débranchez-le immédiatement de la prise de courant. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le remettre en marche.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant pendant un orage.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le placer dans un autre endroit.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit extrêmement chaud, froid ou poussiéreux.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à des vibrations.
- N'employez pas l'appareil à proximité d'un champ magnétique puissant.
- Ne placez pas le radio-réveil à proximité d'un autre appareil électrique qui peut provoquer des interférences.
- Nettoyez l'appareil seulement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants ni de nettoyants chimiques agressifs. Vous pouvez enlever les taches persistantes avec un chiffon humide. Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.
- Evitez de faire tomber l'appareil, et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- En raison des différents matériaux utilisés pour la finition des meubles, il n'est pas exclu que le contact avec l'appareil laisse des traces ingrates. Le fabricant ne peut pas être rendu responsable de dommages, de taches etc. sur les meubles.

## Description des éléments

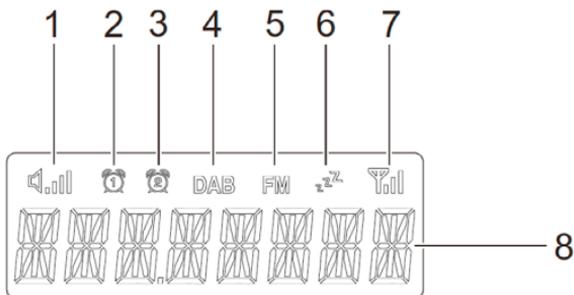
- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1 Haut-parleur                       | 9 Bouton >  |
| 2 Bouton SELECT                      | 10 Bouton MARCHÉ/ARRÊT/<br>SOURCE/Arrêt de la<br>sonnerie de réveil |
| 3 Bouton d'augmentation<br>du volume | 11 Bouton SNOOZE/SLEEP/<br>DIMMER                                   |
| 4 Bouton <                           | 12 Afficheur  |
| 5 Bouton RÉVEIL (1/2)                | 13 Antenne  |
| 6 Bouton MENU/INFO/<br>RETOUR        | 14 Port de charge USB   |
| 7 Bouton PRESET                      | 15 Prise DC IN  |
| 8 Bouton de diminution<br>du volume  |   |





## Affichages

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 1 Niveau du volume    | 5 Mode FM  |
| 2 Icône de l'alarme 1 | 6 Mode minuterie présommeil / Mode rappel d'alarme |
| 3 Icône de l'alarme 2 | 7 Puissance du signal                              |
| 4 Mode DAB            | 8 Heure / Fréquence / Texte                        |



F

## Connexion à l'alimentation

1. Connectez le cordon de l'adaptateur secteur à la prise d'entrée CC (DC IN) de la radio.
2. Branchez la fiche de l'adaptateur secteur sur une prise murale. La radio est sous tension et en mode de veille lorsque l'écran s'allume.

## Mise en marche et arrêt

1. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT en mode stand-by pour allumer la radio.
2. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et maintenez-le enfoncé lorsque la radio est allumée pour la commuter en stand-by. En mode stand-by, l'heure s'affiche à l'écran.  
Pour déconnecter complètement la radio de l'alimentation, débranchez la fiche de l'adaptateur d'alimentation de la prise murale.

## Réglage de l'horloge

La date et l'heure de la radio sont automatiquement définies une fois qu'elle reçoit les signaux de diffusion radio (et lorsque ces informations sont disponibles). Pour régler la date et l'heure manuellement, reportez-vous au paragraphe « Réglage de l'heure » dans le « Menu du système ».

F

## Utilisation de l'antenne

Dérroulez et déployez l'antenne pour obtenir la meilleure réception DAB et FM possible.

## Utilisation du variateur d'affichage

En mode de veille, appuyez sur le bouton VARIATEUR pour régler la luminosité de l'écran (5 niveaux).

## Écoute des stations DAB

### Sélection du mode DAB

1. Appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT pour allumer la radio.
2. Appuyez sur le bouton SOURCE pour sélectionner le mode DAB. L'icône du mode DAB s'affiche sur l'écran.

### Recherche des stations DAB

La première fois que vous utilisez la radio ou si la liste des stations est vide, la radio effectue automatiquement une recherche des stations.

Pour effectuer une recherche manuelle des stations :

Option 1:

Appuyez une seconde sur le bouton SELECT. La recherche est lancée.

Option 2:

1. En mode DAB, appuyez sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que « STATION SCAN » (balayage des stations) s'affiche sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton SELECT.
3. Appuyez sur le bouton < ou > pour sélectionner « FULL SCAN » (balayage complet) ou « MANUAL TUNE » (réglage manuel).  
FULL SCAN: Pour effectuer une recherche étendue des stations DAB et les mémoriser automatiquement.  
MANUAL TUNE: Appuyez sur le bouton < ou > pour régler manuellement la fréquence.
4. Appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la sélection.

## Réglage d'une station DAB

1. En mode DAB, appuyez sur le bouton < ou > pour parcourir les stations DAB dans la liste des stations.
2. Appuyez sur le bouton SELECT pour syntoniser la station DAB sélectionnée.

## Mémorisation des stations prérégées

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations DAB en tant que stations prérégées.

1. Syntonisez une station DAB.
2. Maintenez appuyée la touche PRESET pendant une seconde environ. « XX- (nom de la station) » ou « XX-EMPTY » (XX-VIDE) s'affiche à l'écran. « XX » est le numéro préreglé (1-20).
3. Appuyez sur le bouton < ou > pour sélectionner un numéro de présélection.
4. Appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer. La station DAB est enregistrée avec le numéro de présélection sélectionné. Répétez les étapes 1 à 4 pour enregistrer davantage de stations préregées.
5. Pour syntoniser une station préreglée, appuyez une fois sur le bouton PRESET, puis appuyez sur le bouton < ou > pour parcourir la liste des stations préreglées, puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la sélection.

Pour modifier la station DAB affectée à un numéro prédéfini, répétez les étapes 1 à 4 ci-dessus pour remplacer la station DAB existante.

## Affichage des informations DAB

Appuyez plusieurs fois sur le bouton INFO pour parcourir les informations DAB (telles que le type de programme, la fréquence, l'heure, la date etc., le cas échéant).

## Utilisation des menus DAB

1. En mode DAB, appuyez sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé pour accéder aux menus DAB.
2. Appuyez sur le bouton < ou > pour faire défiler les options ci-dessous, puis appuyez sur le bouton SÉLECTION pour confirmer la sélection.
  - Balayage des stations (voir le paragraphe « Recherche des stations DAB »)
  - Système (voir le paragraphe « Menu du système »)

## Écoute des stations FM

### Sélection du mode FM

1. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour allumer la radio.
2. Appuyez sur le bouton SOURCE pour sélectionner le mode FM. L'icône du mode FM s'affiche à l'écran.

### Recherche des stations FM

En mode FM, appuyez sur le bouton SELECT pour activer la recherche automatique de la prochaine station FM disponible. Une fois la station de radio FM détectée, la recherche s'arrête. La station de radio FM est diffusée.

## Réglage de la fréquence FM

1. En mode FM, appuyez sur le bouton < ou > pour diminuer ou augmenter la fréquence.
2. Une fois que vous avez réglé la fréquence vers le haut ou vers le bas, appuyez sur le bouton SELECT pour activer la recherche automatique de la prochaine station FM disponible dans le sens de syntonisation vers le haut ou vers le bas.

## Mémorisation des stations prérégées

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations FM en tant que stations prérégées.

1. Syntonisez une station FM.
2. Appuyez sur le bouton PRESET. « XX - (fréquence) » ou « XX - EMPTY » (XX-Vide) s'affiche à l'écran. « XX » est le numéro préreglé (1-20).
3. Appuyez sur le bouton < ou > pour sélectionner un numéro de présélection.
4. Appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer.  
La station FM est enregistrée avec le numéro de présélection sélectionné. Répétez les étapes 1 à 4 pour enregistrer davantage de stations préregées.
5. Pour syntoniser une station préreglée, appuyez une fois sur le bouton PRESET, puis appuyez sur le bouton < ou > pour parcourir la liste des stations préreglées, puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la sélection.  
Pour modifier la station FM affectée à un numéro prédéfini, répétez les étapes 1 à 4 ci-dessus pour remplacer la station FM existante.

## Affichage des informations RDS

Appuyez plusieurs fois sur le bouton INFO pour faire défiler les informations RDS (Radio Data System) (comme le texte radio, le type de programme, l'heure et la date, le cas échéant).

## Utilisation du menu FM

1. En mode FM, appuyez sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé pour accéder aux menus FM.
2. Appuyez sur le bouton < ou > pour faire défiler les options ci-dessous, puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la sélection.
  - Balayage (pour définir comment la radio recherche la prochaine station disponible). Sélectionnez « DX » pour rechercher uniquement les stations puissantes, et « LOCAL » pour rechercher toutes les stations quelle que soit la puissance du signal).
  - Système (voir le paragraphe « Menu du système »)

## Utilisation du réveil

### Réglage du réveil

La radio vous permet d'avoir 2 réglages de réveil:

1. Appuyez sur le bouton RÉVEIL pour sélectionner l'alarme 1 ou l'alarme 2, puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la sélection.
2. Appuyez sur le bouton < ou > pour sélectionner l'alarme « ON » (ACTIVÉE), puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la sélection.
3. Appuyez sur le bouton < ou > pour régler l'heure de l'alarme, puis appuyez sur le bouton SELECT.
4. Appuyez sur le bouton < ou > pour régler les minutes de l'alarme, puis appuyez sur le bouton SELECT.
5. Appuyez sur le bouton < ou > pour faire défiler les options de fréquence du réveil, puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la sélection.

La fréquence du réveil définit la fréquence à laquelle l'alarme est activée.

Options de fréquence : Tous les jours (Daily), une fois (Once), les weekends (Weekends) et les jours de la semaine (Weekdays).  
Si « Une fois » est sélectionné, vous serez également invité à définir une date spécifique.

- Appuyez sur le bouton < ou > pour faire défiler les options de source, puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la sélection.  
La source définit la source sonore de l'alarme.  
Options de source : DAB, FM et Sonnerie. Si DAB ou FM est sélectionné, la dernière station diffusée sera utilisée comme alarme.
- Appuyez sur le bouton < ou > pour régler le niveau du volume, puis appuyez sur le bouton SELECT.  
Ce paramètre définit le volume de la sonnerie de réveil. Le réglage du réveil est maintenant enregistré.

Lorsque le réglage de l'alarme est activé (ON), l'icône d'alarme correspondante (1 ou 2) s'affiche à l'écran. À l'heure définie, l'alarme retentit. Le volume augmentera graduellement jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau de volume réglé. L'icône de l'alarme correspondante clignote à l'écran.

### Désactiver le réveil

- Appuyez sur le bouton ALARME pour sélectionner l'alarme 1 ou l'alarme 2, puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la sélection.
- Appuyez sur le bouton < ou > pour sélectionner l'alarme « OFF » (ARRÊT), puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la sélection.  
Lorsque le réglage de l'alarme est désactivé (OFF), l'icône d'alarme correspondante (1 ou 2) disparaît de l'écran.

### Éteindre la sonnerie

Appuyez sur le bouton MARCHE / ARRÊT pour éteindre la sonnerie de réveil.

## Interruption du réveil (Snooze)

1. Pour désactiver temporairement la sonnerie, appuyez sur le bouton SNOOZE. La période de l'interruption de réveil est de 9 minutes.
2. La radio revient en mode stand-by pendant la période d'interruption. L'alarme retentit à nouveau lorsque la période d'interruption est terminée.
3. Pour désactiver la fonction Snooze et éteindre le réveil, appuyez sur le bouton MARCHÉ / ARRÊT.

## Minuterie présommeil

Avec cette fonction, vous pouvez définir une heure après laquelle la radio retourne automatiquement en stand-by.

Lorsque la radio est allumée, appuyez plusieurs fois sur le bouton SLEEP pour sélectionner une période de sommeil (Options : Désactivé, 5, 15, 30, 60 et 90 minutes).

Une fois la période de sommeil définie, l'icône de sommeil s'affiche à l'écran. La radio s'éteint automatiquement lorsque la période de sommeil est terminée.

## Charge d'appareils externes

Connectez un appareil externe (par exemple, un smartphone ou un lecteur MP3) via un câble USB (non fourni) au port de charge USB à l'arrière de la radio pour la charge. La radio ne peut pas accéder au contenu de l'appareil externe connecté.

## Menu du système

### Accès au menu du système

1. Maintenez appuyé le bouton MENU en mode DAB ou FM.
2. Appuyez sur le bouton < ou > pour faire défiler les options jusqu'à ce que « System » s'affiche.

3. Appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la sélection « System ».
4. Appuyez sur le bouton < ou > pour parcourir les options ci-dessous.
  - Réglage de l'heure
  - Réveil
  - DRC (mode DAB uniquement)
  - Prune (mode DAB uniquement)
  - Réinitialisation d'usine
  - Version du logiciel

Vous trouverez ci-dessous les détails de chaque option.

### Utilisation du menu du système

1. Pour parcourir les options d'un menu, appuyez sur le bouton < ou >.
2. Appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la sélection.
3. Pour ajuster une valeur (par exemple les heures), appuyez sur le bouton < ou > pour sélectionner une valeur, puis appuyez sur le bouton SELECT.
4. Pour revenir au menu / à l'écran précédent, appuyez sur le bouton RETOUR.

### Réglage de l'heure

Le menu du réglage de l'heure contient les options ci-dessous :

- Set Clock (Réglage de l'horloge) (Réglez l'heure de l'horloge : HH:MM)
- Set Date (Réglage de la date) (Réglez la date : JJ-MM-AA)
- Auto Update (Mise à jour automatique) (Pour définir la façon dont la radio met à jour les informations d'heure et de date. Sélectionnez « De la radio » (From Radio) pour une mise à jour à partir des signaux radio ou « Aucune mise à jour » (No Update) pour arrêter la mise à jour automatique).

- Set 12/24 (Réglage 12/24) (Réglez le format horaire : 12 ou 24 heures)

Remarque : Vous pouvez également accéder au menu de réglage de l'heure en mode stand-by. Pour ce faire, appuyez sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé lorsque la radio est en stand-by.

### **DRC (Dynamic Range Control) (mode DAB uniquement)**

Utilisez cette option pour ajouter ou supprimer un degré de compensation des différences de plage dynamique entre les stations radio. Sélectionnez l'une des options ci-dessous.

- DRC désactivé : aucune compensation appliquée.
- DRC faible : compensation moyenne appliquée.
- DRC élevé : compensation maximale appliquée.

### **Prune (mode DAB uniquement)**

Utilisez cette option pour supprimer toutes les stations qui sont dans la liste mais qui n'ont aucun service dans votre région. Sélectionnez « Oui » pour confirmer la suppression.

### **Réinitialisation d'usine**

Ce paramètre efface tous les paramètres définis par l'utilisateur et les remplace par les paramètres par défaut d'origine. Sélectionnez « Oui » pour confirmer la réinitialisation d'usine.

### **Version du logiciel**

Cette option affiche la version actuelle du logiciel.

### **Réinitialisation de l'appareil**

Si l'appareil ne répond pas ou présente des opérations irrégulières ou intermittentes, il y avait probablement une décharge électrostatique du disque (ESD) ou une surtension qui a déclenché l'arrêt automatique du

microcontrôleur interne. Dans ce cas, débranchez l'adaptateur secteur CA de la prise murale. Attendez au moins 3 minutes et rebranchez le cordon secteur CA à la prise murale. L'appareil est maintenant réinitialisé et vous devrez configurer à nouveau l'heure et le réveil.

### **Entretien et nettoyage**

1. Nettoyez la radio avec un chiffon doux et humide et laissez toutes les pièces sécher complètement après le nettoyage.
2. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, de brosses à poils en nylon, d'ustensiles de nettoyage tranchants ou métalliques, de couteaux, de grattoirs et similaires. Ils pourraient endommager les surfaces de la radio.
3. N'immergez pas la radio dans l'eau et ne laissez pas l'eau pénétrer dans le boîtier de la radio.

## Spécifications techniques

Modèle:	ITR CR-260 DAB+ BLACK (DAB 506) / Art. 982910
Gamme de fréquences FM:	FM 87.5–108 MHz
Gamme de fréquences DAB:	174.928 – 239.200 MHz
Nombre de stations radio prérégées:	20 × UKW, 20 × DAB
Puissance de sortie nominale de l'amplificateur	2.0 W (RMS)
Nom du fabricant de l'adaptateur:	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd.
Numéro d'enregistrement commercial:	91441900050747698U
Numéro de modèle de l'adaptateur:	OBL-0501500E
Tension d'entrée:	CA 100–240 V
Fréquence d'entrée CA:	50/60 Hz, 0.3 A max.
Tension de sortie:	5.0 V CC
Courant de sortie:	1.5 A
Puissance de sortie:	7.5 W
Efficacité active moyenne:	77.67 %
Rendement à faible charge (10%):	-- %
Consommation à vide:	0.071 W

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

F



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie  
(applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens  
disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.